

ALLAH, ƆDOMFOƆ, MMƆBORƆ HUNUFOƆ NO DIN MU

ƐFIADA NYAMESƐM: Ɔsanaa Bosome da a eto so 7, wɔ afe 2013
(Summary of Friday sermon 7th June 2013 – Ashanti Twi Translation)

AHOBRAƐƐ: DEƐ EDI ABOTERƐ NE ASƆREYƆ MU AKOTENE.

“Na monfa abotere ne Asɔreyɔ nhwehwɛ mmoa; na ampa ara sɛ saa adeɛ yi yɛ den gyese wɔnom a wɔwɔ honhom mu ahobraseɛ. Nkurɔfoɔ no a wɔnim pefee sɛ wɔbɛhyia wɔn Awurade no, na wɔn adwene da so sɛ Ne nkyen na wɔbɛsan akɔ no” (2: 46-47).

Ansa na yɛbenya honhom mu ahobanbɔ no, nsempɔ titire a saa kyefa yi, ne deɛ ɛka ho bi wɔ Kur’aan no mu, twe y’adwene kɔ ahobraseɛ so. Fapem a ɛwɔ mmra a yɛbetumi aben Nyankopɔn no yɛ ahobraseɛ. Anaa sɛ yɛbetumi aka sɛ, sɛ yɛdi Nyankopɔn mmra so a, eboa ma yɛnya ahobraseɛ, na saa suban wei na edua ogyidin mu wɔ abere a ɔbedi Nyankopɔn mmra nsem no so.

Yɛkae “Na ɛma wɔn ahobraseɛ no kɔ soro” ([17:110](#)), Bɔhyɛ Mesia (ANN) no aka sɛ, Nyankopɔn asem no boa ma ahobraseɛ ne ahodwɔɔ tena wɔn mu. Sɛ ogyidini ka sɛ, ɔgye Nyame di na ɔkan Nyame asem na ɔka sɛ ɔde bɔ ne bra a, wei ntumi nwie pɛyɔ mma no, gyese ɔyɛ ahobraseɛ na ɔsan wɔ tema anaa sɛ, sɛ ɔwɔ ahobraseɛ mpo a, ɛwɔ sɛ ne suban ne ne Nyamesom kɔ nkan na ɛsan di mu. Nyame akɔmhyefoɔ aba Ewiase abɛka saa botaeɛ wei na wɔsan da wɔn subanpa no adi de ɛno di yɛn anim. Ɛwɔ akɔmhyefoɔ nyinaa mu no, nhwesoo a ɛdi mu yɛ Ɔkɔmhyeni Kronkron (NNN) no abraɔ pa ne nhwesooɔdeɛ a ɔde gyae yɛn no.

Bɔhyɛ Mesia (ANN) no aka sɛ, Nyankopɔn Kokroko No yɛ Mmɔborɔhufoɔ ne Abadaeɛfoɔ daa. Ɔhwe nipa so wɔ akwan biara so na Ɔsan nso hu no mmɔbɔ. Ɛyɛ Ne mmɔborɔhunu nti na Ɔsoma N’akɔmhyefoɔ ne N’asomafoɔ sɛdeɛ ɛbeyɛ a wɔ bɛgye nipa afiri bɔne a ɛwɔ Ewiase yi mu. Ahomasoo yɛ ɔhaw a ɛyɛ hu paa yie. Ɛde sunsum mu wuo ba nipa a ɛte ne mu no. Menim yie sɛ, saa ɔhaw yi so sene awudie. Ahomasooɔni biara beyɛ Ɔbonsam nua ɛfiri sɛ ɛyɛ ahomasoo na ɛguu Ɔbonsam ɛnim ase no. Enti ɛyɛ asuadehunu ma ogyidini sɛ ɔnnya ahomasoo biara wɔ ne mu.

Deɛ eto so biem, ɛwɔ sɛ ɔnya ahobraseɛ, abadaeɛ ne subanpa. Nyankopɔn akɔmhyefoɔ no nka wei ho, ɛfiri sɛ wɔn wɔ ahobraseɛ ne abadaeɛ soronko ɛsene nkaeɛ no na suban yi wɔ Ɔkɔmhyeni Kronkron (NNN) mu. Obi busaa Ɔkɔmhyeni Kronkron (NNN) n’akyidifoɔ no mu baako kwan korɔ a Ɔkɔmhyeni (NNN) no de no faa so. Ɔbuaa sɛ, nokore ne sɛ Ɔkɔmhyeni (NNN) somm no sene deɛ n’akoa no somm no. “O! Allah hyira Muhammad ne Muhammad akyidifoɔ nyinaa na dom no nhyira ne ahobanbɔ. Wei ne suban a ɛyɛ nhwesoo ne ahobraseɛ. Ɛyɛ nokore sɛ deɛ obi di akyire no mpɛm pii no ɛyɛ wɔn a wɔsom no a wɔwɔ nenkyen mmere nyinaa no. Enti sɛ obi pɛ sɛ ɔhunu obi abadaeɛ, ahobraseɛ, fakye ne nteaseɛ a, yɛbetumi ɛhunu wɔ ne mu (Nkyerɛaseɛ firi Malfuzat Vol.8, Pg.101).

Wei ne nhwesopa a ewo se Muslimfoo no di akyire. Se Kur'aan no hye yen se yendi Nyankopon mmra no so a, nhwesopa no da adi wo Okomhyeni Kronkron (NNN) mu. Yehwe ne som gyanbera a, Nyankopon aka se onka se ne som no ye Nyame dea na w'anhwehwe biribiara amma ne ho wo bere a oresom Nyame no. Wo Kur'aan mu no, Nyankopon ka se "Ka se, m'asoreyo ne m'aforebo ne me nkwa ne me wuo nyinaa ye Allah dea, ewiase ahodo no Awurade no [\(6:163\)](#). Edi mu ma no ba no se, obiara ni ho gyese Okomhyeni Kronkron Muhammad (NNN) na otumi duruu ho. Nyankopon ka abotere ho nsem. Na wommfa saa adee no mma obiara gyese nkurofoo a wogyina pintinn, na wommfa mma obiara ggyese wonom a wowo kyefa kesee wo mudie mu [\(41:36\)](#).

Se yekankan wei fa Okomhyeni abrabo ho a, yehunu ne nhwesoo a esene obiara ewo ohaw ne amanee mu, amanee ne ohaw a ono ankasa faa mu ne amanee ne ohaw a kuro no ye de tiaa no. Odaa abotere soronko wo Taif, esan gyee kuro no firi osee mu, mpo na Onyankopon ama no kwan se obese kuro no. Dee etee ne se, mpo na w'adi dem no na atuturafoo a wowo Taif no, okaa se daabi da. Na won ateete no akye, wo bere a ono ankasa akyidifo ka kyeree no se, omba mpaee ntia nkurofoo kuo bi no, oba mpaee sree ahobanba maa saa nkurofoo no na oka kyeree n'ekyidifo no se wonya abotere, san kyeree won se, won akatua nye se obeba mpaee atia won, na mmom oba mpaee ma won ahobanba na wosan da abotere soronko adi. Okomhyeni (NNN) no ahobrasee nhwesoo ye adansedie wo kwan bi so.

Wei nti na Bohye Messia (ANN) no ka se, Yeama yen nhwesoo pa a yebetumi aben Nyame Kokroko No. Ena Nyankopon ahye yen se yendi so na W'asan ama yen nkyerekyere ahodo na W'asan aka se se yedi so a yebeben No yie. Yehwe saa nkyerekyere wei ne suban pa yi a, Nyankopon asan akyere eho hia a ehia. Ansana yebeben No no, gyese yanya ahobrasee ne abotere. Yebetumi anya wei wo bere a yebedi suban pa a onipa no a, oka kyeree obi a na ohye n'ase no se emma biribiara enha no efiri se ono nso ye nipa te se onoara a onom ne nna nufusuo na ne nna dii aduane koru yi ara na osan ba bra te se nipa kann ara.

Kyefa a me kenkan no kanee no kyere se yerefa ahobrasee ne ekwan a yebetumi aben Nyame. Y'aka se ansa na yebeben Nyankopon no gyese yanya ahobrasee soronko. Eno nna nkyen, obiara ntumi ni Nyankopon mmra so se w'anhwehwe Nyame ho adom wo ahobrasee mu a. Nyankopon nkyerekyere wo Kur'aan mu no ko ma ahyidifo wo mmra no mu ne won a w'atwa mu no abakosem. Biribiara a ewo Kur'aan no mu no ye afutusem ma agyidifo. Enti atufu fa ahobrasee ene kwan a yebefa so aben Nyankopon. Gyese yanya gyidie se, "Na hwehwe mmoa" se y'ante ase a yerentumi nnye ahoteefo. Ene gyidie "Na hwehwe mmoa" fa abadae ne ahobrasee na enam saa anisuadehunu a obi wo anaa ono ankasa suban ntumi mma obi nnya nhyira gyese, Nyame ho nhyira na eye Nyankopon ho adom ena esan ye Nyame adom nkoa na ebetumi ama yen Ewiase ne yen wuo akyi abrabo a edi mu. Ewo se yede ahobrasee ba mpaee kyere Nyankopon se "O! Nyankopon fa W'ahummoboro ne W'adom bra beboa yen na kyere yen kwan a eso W'ani na kyere yen kwan a yebefa so asom Wo ne abotere a W'ani beso. Y'aka se, se worehwehwe Nyankopon ho mmoa wo saa nhyira yi ho a, ennee kyere ahobrasee na to w'abotere mu.

Kasapo "Sabr" (Arabic kasa a egyna ho ma abotere) ne se wode gyidie befa oyaw mu a wo nkasa ho. Se w'ani beso dee Nyankopon pe, na w'aso dee ebeba w'akwan nyinaa mu. Se

obi bekuta na w'ada ne animuonyam adi ene gyidie a ɔwɔ wɔ Nyame mu wɔ tebea biara mu. Sɛ yɛbɛbɔ y'animuonyam anaa dibere ene yen gyidie a yewɔ wɔ Nyame mu ho ban wɔ kwan biara so, na y'atwe yen ho abata Onyankopɔn ho na y'anya gyidie wɔ Ne mu na y'anya abotere wɔ Ne nkyerekyere mu. Nyankopɔn aka sɛ, wei yɛ abotere tebea sɛ yɛma y'ani kɔ ho a ɛbɛma yen anya Nyame ho nhyira. Nyankopɔn mpo nokore gyidifoɔ dabiarada. Sɛ obi de ne were hye Nyankopɔn mu a, Nyankopɔn hyira saa abotereni no. Deɛ etee biara no, abotere nkyere sɛ yɛbetwe yen ho afiri ho. Na mmom ewɔ sɛ yɛma y'ani kɔ asɔreyɔ ho ɛna asɔreyɔ nso kyere mpaebɔ, Nyame nkaekae, yɛdane y'ani hwe Nyankopɔn na yɛdane y'ani akyere Ɔno nkoara wɔ ahobrasee mu na y'ahwehwe Ne ho adom.

Obi a ɔndwene ewiase ho betumi ama n'ani akɔ asɔreyɔ ho, na obi a ɔndi ntrɔ anaa ɔnnye ɔdaadaafɔɔ. Obi a ɔnni saa abɔdin yi asɔreyɔ ndi mu. Nyankopɔn nhwe saa nnipa no. Nyankopɔn ani wɔ obi a ɔwɔ ahobrasee ne abadaeɛ ne deɛ ɔne Nyame di nkutaho. Mmere a yewɔ mu no, Nyankopɔn ayi Bɔhye Messia (ANN) no, na W'aka akyere no sɛ, Ɔpe n'ahobrasee. Ɛnam saa ahobrasee yi so na ɛbue ɛkwan maa no tuu mpon no. Sɛ obi pɛ sɛ ɔye wei a, na ɔpe sɛ ɔka abotere aduaba no hwe a, na ye gye ne mpaebɔ tomu a, ennee eho hia sɛ ɔdane n'ani hwe Nyankopɔn wɔ abotere ne ahobrasee mu. Wei ne deɛ ɛbɛbɔ yen ho ban ɛfiri Ɔbonsam nsa mu. Na wei ne deɛ ɛbɛhye yen gyidie mu kena na ama yen sunsum mu nkutahodie nso akɔ soro.

Emma yen nndwene sɛ ansa na yɛbenya ahobrasee no eyɛ mmre. Ɔhaw ne amanee pii wɔ mu. Ewiase yi mu afɛɛfedeɛ ne adufudipe mma obi mbre ne ho ase, sɛdeɛ kyɛfa no ka no “Wei ye den”. Ahobrasee ye adeɛ a eyɛ duru na enda fom sɛ yɛbenya na afei nso neema pii si yen ho kwan firi ho. Ewɔ sɛ yɛkae sɛ Nyankopɔn pɛ sɛ Ne nkwa beda abotere adi na won besom No yie wɔ deɛ ɔndwene biribiara ho gyese Nyame nkoara. Afei nso, Ɔno ankasa aka sɛ, wei nye mmre na wo nsa ntumi nka wɔ bere a N'adom nka ho. Enti ewɔ sɛ obiara dane n'ani hwe Nyame na ɔhwehwe Ne ho adom, na wei nso beba mu wɔ bere a ɔkɔ Nyankopɔn nkyen wɔ ahobrasee mu ne gyidie mapa mu. Na Ɔno nkyen na wobekɔ.

Ɔkomhyeni Kronkron (NNN) abrabo kronkron no, enni ho kwan sɛ obi hweso de bɔ bra wɔ bere a ɔno ankasa pɛ. Na mmom, ewɔ sɛ yede bɔ bra ɛnam ne dɔ soronko a yewɔ ma no, ne ɔdɔ a ahye y'akoma mu na yesua n'abrabo pa no. Wei ne tebea a ɛma ogyidini beye ogyidini mapa. Ɛna Nyankopɔn aka sɛ obi a ɔdi saa nhyira yi so no ennee Nyankopɔn bedɔ no na afei ɔbɛ nya anisoadehunu wɔ “Na Ne nkyen na wobesan akɔ” mu. Sɛ yebɔ mpaee kyere Nyankopɔn na yɛdwene sɛ Ɔwɔ tumi wɔ biribiara so na yenso yɛndwene deɛ eho nhia a yɛka ho na yɛpɛ sɛ Ɔtie yen mpaebɔ na Ɔdom yen ahobrasee dea, ennee na yemmɔ mmɔden gyina pintinn wɔ y'abotere ne y'asɔreyɔ mu. Yebɔ mpaee kyere Nyame sɛ Ɔnfa nkye yen sɛ, yen mpaebɔ, yen bre anaa y'ahobrasee beye basaa, saa dean a y'ahobrasee no daadaa yen. Yebɔ mpaee sɛ yemfa yen nka won a wɔwɔ ahobrasee a Ɔkomhyeni Kronkron (NNN) aka sɛ ɛnam won ahobrasee nti, Nyankopɔn ama won so kɔ Ɔsoro ahenman a etɔ so nson no mu.

Yebɔ mpaee sɛ yɛbetumi abɔ bra wɔ kwan a Ɔkomhyeni Kronkron (NNN) ne n'akyidini pɛ sɛ yetena no ɛna yen nso betumi aduru baabi a Bɔhye Messia (ANN) no de too ho maa ne Jama'at no. Bɔhye Mesia (ANN) aka sɛ, yen Jama'at no ma y'adwene mmra nsem a, sɛ obi wɔ bone ketewaa bi mu a, sɛdeɛ ɛsua no, ɛde nipa korɔ no kɔ bone kесе mu. Saa

suban a eye ohaw no nyinaa beye onipa koro no suban na ebeye den se obegyae. Onipa a oye ahobrasefo na wonom nnya ahomasoo su a wobe ye ahomasoo. Obi ntumi nnyi saa adee enfiri ho gyese saa nipa no dwene ne ho se wosua wo Nyankopon kwan so. Kabir eka no nokore mu se: Eye paa se yewo fom na ewo se yekyea yen ho. Se anka ye woo yen wo gyinabere a ekron so a, anka ebeye deen na y'ahunu Onyankopon. Ene se, da Nyankopon ase se ye woo yen wo abusua a wowo ahobrasee mu. Se anka wowoo yen wo abusua a wowo sika mu a, anka yenhunu Nyankopon. Se nkurofo bi de won nananom ahoahoa won ho a, Kabir ye naasefo ema ne baabi a wonom firi a ewo fom. Ewo se nipa hunu ne ho se owo fom na ohunu ne ho se onye obiara.

Se obiara emfa ho ne sedee n'asefo enya ne su ne bi wo kwan bi so anaa foforo bi, na yenfa no se owo tema bi a, ennee ekwan biara so no obehunu ne ho se onye obiara na osan nso wo fom. Onipa ntumi enya Onyankopon ahenman mu kwan gyese oda suban pa bi adi kyere mpaninfo se woye mmaa anaase woye mmeema a wohia mmoa, se obeye anaa se wobetre mu ako nipa a ofiri abusua pa bi mu na gyese wobo ne ho ban efiri ahomasoo biara ho.

Ensesaee ketewaa bi betumi asesa suban pa ama no abeye suban bone. Onyankopon abue epono a eko papa ho nkoara na ede ama N'abodee na eno ne mpaeb. Se obi wura saa pono wei mu na se oresu sre Nyankopon a, Wode ahotee kata ne so na Odom no keseyo ma no ko ba se otwe ne ho firi enooma biara a eho nhia ho. Aden nti na se nipa gye Nyankopon di wie a, ontwe ne ho mfiri bone ho? Ampa ara se, tebea bi wo nipa mu a ema yepo Nyankopon na emma no ennya gyidie a ewie peyo na esan di mu. Anye saa a, se anka onim se Onyankopon wo tumi a anka Obetumi de ase no preko pe a, anka ebeye deen na w'aye bone? Hadith ka ma yete ase se, okromfo biara nwia adee wo abere a oye gyidini mapa na saa ara nso na odwamamofoo biara nso mmo adwaman ewo ne gyidie mu. Ansaana obi betumi atwe ne ho afiri adwene bone ho no, gyese w'ahunu se Onyankopon asotwee no te se ayeremo a esee te se ogya. Saa abere no na Onyankopon Keseyo no ba y'akoma mu.

Ene se enkwagye wo honhom mu nimdee mu. Odo mu ye den wo honhom mu. Enti eho hia paa yie se yehunu wei wo honhom mu. Enooma mienu a ema odo mu ye den ne; ahoofe ne adom. Ebeye deen na obi ado obi a onim n'ahoofe ne n'adom a efiri Onyankopon ho? Ene se Onyankopon ka se "nanso wonnhyene ahenman turo no mu kopem se yoma bewura pannee ani-tokuro mu [\(7:41\)](#). Ekyere se, atiafo no enwura osoro ahenman no mu kosi se yoma bewura pannee ani-tokuro mu. Animdifo akyere saa kyefa yi mu saa pepepe.

Me ka se, dee orehwehwe nkwagye no nni neho so. Ewo se yetene yeho ma no ko ba se yebetumi awura pannee ani-tokuro no mu ewo honhom mu. Sedee ewiase apedee ne pesemenkomenya no entumi emfa Shariah mmra kwan enko osoro ahenman mu no. Si wopo wo ewiase apedee no kwan ho na suro Onyankopon na wei so na wobetumi afa so anya nkwagye wo awiee no na ebema wo ako osoro ahenman mu (Nkyereasee firi Malfuzat Vol.15, Pg.437-439).

Ma yen Jama'at ne Ahmadiyyani biara enduru saa gyinabere a eye abadae ne ahobrasee, baabi a y'abotere eye ne yen Nyamesom nso ye na Ontie yen. Y'abotere ne yen mpaeb so aba pa wo yen wuo akyi ne ewiase yi so wo kwan a ewiase no behunu se yeye Jama'at a Bohye Mesia (ANN) no de aba. Jama'at a won bre won ho ase ma Nyame, ye won

asɛdɛɛ som No, na wɔdi Ne nkyerɛkyerɛ no so wɔ ahobrɛɛ mu. Ɛyɛ Jama'at a wɔhwɛhwɛ Nyame hɔ animonyam na wɔde abotɛɛ ne mpaɛbɔ de nsesaɛɛ ne nsakraɛɛ bɛba ewiase. Ewiase no nhunu mmɛɛ a ɛyɛ ɔhaw ne amanahunu. Ɛyɛ Nyame na Ɔwɔ tumi wɔ biribiara so na Ɔbɛtumi asɛɛ atamfo no ɛmfa ho ne akodɛɛ a wɔwɔ. Bɛɛ a ewaise no bɛhunu wei no, ɛbɛma wɔn aka sɛ, wei ne agyidifoɔ kann a yɛbɛtumi ɛhunu Nyame ɛwɔ wɔn mu na wɔn anya Nyankopɔn hɔ dɔ. Wei ne nkurofoɔ a wɔbɛtumi akyerɛ ewiase akwan a yɛbɛtumi ahunu Nyame. Nyankopɔn ma yɛn nyinaa duru saa mpenpensoo yi daa. Sɛdɛɛ Bɔhyɛ Messia (ANN) no aka no, yɛn nyinaa mfa ahobrɛɛ kwan so na yɛn to yɛn dɔ a yɛwɔ ma Nyame no mu sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a yɛbenya nkwagyɛɛ wɔ yɛn wuo akyi.

Mo ma yɛmmɔ mpaɛɛ mma Ahmadiyyafoɔ a wɔwɔ Pakistan, ɛfiri sɛ tebea a wɔwɔ mu no yɛ den. Nyankopɔn nto wɔn gyidie mu na Ɔndom wɔn wɔ sunsum mu nteaseɛ. Pakistan Ahmadiyyafoɔ nso mmɔ mpaɛɛ ma wɔn ankasa gyidie sɛdɛɛ ɛbɛyɛ na wɔbenya gyidie nto mu. Nyame mma obiara ntumi mben No. Amen!

Translated by: 1. Mr. Abdul Hakeem Oduro Sahib
(Final year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)
2. Mr. Ali Majeed Sahib
(Final year student, Jamiatul Mubashireen, Ghana)

Downloaded from: www.jamiatulmubashireen.org
Contact: www.jamiatulmubashireen.org/contact-us